



50 Elizabeth II  
A.D. 2001  
Canada

# **Journals of the Senate**

# **Journaux du Sénat**

**1st Session, 37th Parliament**

**1<sup>ère</sup> session, 37<sup>e</sup> législature**

**N<sup>o</sup> 11**

**Wednesday, February 28, 2001**

**Le mercredi 28 février 2001**

**2:00 p.m.**

**14 heures**

**The Honourable DANIEL HAYS, Speaker**

**L'honorable DANIEL HAYS, Président**

The Members convened were:

The Honourable Senators

Adams  
Andreychuk  
Angus  
Austin  
Bacon  
Banks  
Beaudoin  
Bryden  
Buchanan  
Callbeck  
Carstairs  
Chalifoux  
Christensen  
Cochrane  
Comeau  
Cook  
Cools  
Corbin  
Cordy  
De Bané  
DeWare  
Di Nino  
Doody  
Eyton  
Fairbairn  
Ferretti Barth  
Finestone  
Finnerty  
Fitzpatrick  
Forrestall  
Fraser  
Gauthier

Gill  
Grafstein  
Graham  
Gustafson  
Hays  
Johnson  
Joyal  
Kelleher  
Kenny  
Keon  
Kinsella  
Kirby  
Kolber  
Lawson  
LeBreton  
Losier-Cool

Lynch-Staunton  
Maheu  
Mahovich  
Mercier  
Milne  
Moore  
Murray  
Nolin  
Oliver  
Pearson  
Pépin  
Poulin (Charette)  
Poy  
Prud'homme  
Rivest  
Robertson

Robichaud  
Roche  
St. Germain  
Setlakwe  
Sibbeston  
Simard  
Sparrow  
Spivak  
Stratton  
Taylor  
Tkachuk  
Watt  
Wiebe  
Wilson

Les membres présents sont:

Les honorables sénateurs

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Adams  
Andreychuk  
Angus  
Austin  
Bacon  
Banks  
Beaudoin  
Bryden  
Buchanan  
Callbeck  
Carstairs  
Chalifoux  
Christensen  
Cochrane  
Comeau  
Cook  
Cools  
Corbin  
Cordy  
De Bané  
DeWare  
Di Nino  
Doody  
Eyton  
Fairbairn  
Ferretti Barth  
Finestone  
Finnerty  
Fitzpatrick  
Forrestall  
Fraser  
Gauthier

Gill  
Grafstein  
Graham  
Gustafson  
Hays  
Johnson  
Joyal  
Kelleher  
Kenny  
Keon  
Kinsella  
Kirby  
Kolber  
Lawson  
LeBreton  
Losier-Cool

Lynch-Staunton  
Maheu  
Mahovich  
Mercier  
Milne  
Moore  
Murray  
Nolin  
Oliver  
Pearson  
Pépin  
Poulin (Charette)  
Poy  
Prud'homme  
Rivest  
Robertson

Robichaud  
Roche  
St. Germain  
Setlakwe  
Sibbeston  
Simard  
Sparrow  
Spivak  
Stratton  
Taylor  
Tkachuk  
Watt  
Wiebe  
Wilson

Les membres participant aux travaux sont:

Les honorables sénateurs

## PRAYERS

The Senate observed a minute of silence to the memory of the Honourable Senator Molgat, former Speaker of the Senate, whose death occurred today.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinsella:

That, out of respect for the memory of the Honourable Senator Molgat, the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

*(Accordingly, at 2:10 p.m. the Senate was continued until tomorrow at 2:00 p.m.)*

## PRIÈRE

Le Sénat observe une minute de silence à la mémoire de l'honorable sénateur Molgat, ancien président du Sénat, décédé aujourd'hui.

L'honorable sénateur Robichaud, C.P. propose, appuyé par l'honorable sénateur Kinsella;

Que, par respect pour la mémoire de l'honorable sénateur Molgat, le Sénat ajourne maintenant.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

*(En conséquence, à 14 h 10, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.)*

***Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 85(4)*****Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce**

The name of the Honourable Senator Maheu substituted for that of the Honourable Senator Hervieux-Payette (*February 27*).

**Standing Senate Committee on Transport and Communications**

The name of the Honourable Senator Rompkey substituted for that of the Honourable Senator De Bané (*February 27*).

***Modifications de la composition des comités conformément au paragraphe 85(4) du Règlement*****Comité sénatorial permanent des banques et du commerce**

Le nom de l'honorable sénateur Maheu substitué à celui de l'honorable Hervieux-Payette (*27 février*).

**Comité sénatorial permanent des transports et des communications**

Le nom de l'honorable sénateur Rompkey substitué à celui de l'honorable sénateur De Bané (*27 février*).



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Communication Canada — Publishing  
Ottawa, Ontario K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Communication Canada — Édition  
Ottawa (Ontario) K1A 0S9